3589 1899 ՅՈՒՆՎԱՐ 9/21 ՇԱԲԱԹ. ԻՐԹԷՍԻ 15 թուի սկզբ. 1316 ԱՐՄԱՏԱԿԱՆ 8/9 ԲԵԱՆ. ՍԱՆԻ 3/4

Ջ.Ղ.ագիրատոյ հանդիսատ Զարգեմպիզ վէ Հումատ իրիսի կիւնլիրի բեդել օլունուր Ղրշ.
Սեռեկիկ պուրա իչին բէշին 60
Ալրը այլըղը 35
Սեռեկիկի բէշին բաշրա իչին 85
Ալրը այլըղը 45
Բօսբա իւնդրէրի պէրգ այիտ տիր. 90 դրուշլուգ բօսբա բուլուս՝ 80 դրուշա գապուլ օլունուր։
15 կիւնլիւք նիւսխէ 60 բր. տըր.

ՄԵՋՄՈՒԱ ԱԽԲԱՐ

30 թաւրա 30 թաւրա

مجموعهٔ اخبار

DIRECTION DU JOURNAL MEDJMOUA-I-AHBAR
Grand'Rue de Péra 65

Ղազէթաեա միւթէալիգ խուսուսաթ իչին Ե. ԹՕԼԱՑԵԱՆԱ միւրաճաաթ օլունա։ — Իտարէխանէ՝ Պէյօղլունտա Ճատտէի քէպիրտէ Ն. 65

ԱՍԻԹԱՆԷ 9 ՅՈՒՆՎԱՐ

ՄԵԳԱԼԵԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ

1899 ՏԱ ՆԷՎԷՐ ԵԱԲԼԱՊԻԼԻՐ

Բ.

Պիր գաչ տէֆալար զաղէթամըզտա պահս օլունմուշ օլսուղու, վէ արա՝սըրա Բաթրիդխանէմիզ մէհաֆիլի բէսմիէսինտէ տէ աղ չօղ մէյլ կէօթէրիլտի հալտէ, էլան գուվվէտէն ֆիրէզ կէթիրիլէմէէն պիր մէսէլէ տէ, թարիխի աթիդին թէրքիյէ թարիդի ճէտիտէ տուխուլ, եանի էսկի տումար եէրինէ եէնի տումարըն գապուլի քէյֆիէէթի տիր։

Եկէր պիզիմ իչին պունտա, տահա պիւեիւք չարբըզլըգ օլմասա ի՝տի, չու եանլըշ կիտիչէ սէնէլէրճէ տէվամ էթմէքտէ տէրքեար օլան մահզուր՝ պիր տէրէճէտէ գալըբ ի՝տի, մատէմ քի պու եօլտա պուլունանլար եալնըզ պիզ օլմաեըպ, պիզտէն տահա չօղ պիւեիւք միլէթլէր տէ այնի թարիդտէ պուլունուեօրլար։ Հալպու քի պիզիմ իչին էսկի տումարը էլան գապուլ էթմէքլիկն մահզուրը, միւնասիպէթսիզլիկի, իքի տիւրլու տիւր։

Եվվել էմիրտէ թարիխի ճէտիտի գապուլ իտէն միլէթլէրին պու հարէքէթի՝ քէյֆի մահչա եախօտ չօճուգճա պիր ֆիքրէ մէպնի օլմաեըպ, էսկի թարիխէ ըհտիյաթիկնտէ, սէնէլէրին, կիւնլէրին ինթիզամըզլըղա հէտէֆ օլտըգլարընը կէօրտիւքլէրինտէն, վէ պինապէրին մուամէլաթը թիւճարիեէ վէ սաիրէնին էնվահ մահզուրլարա տիւչար օլտըզընը անլատըգլարընտան, էսկիի պրագրպ, եէնիեի, եանի Գրիգորեան տումարը գապուլէ գարար վերմիշլէր տիր։

Զաթէն մէհէնիեէթի գապուլ էթմէքլիք տէ, միլէթլէրին, զէմանը սալըգտա գապուլ էթմիշ օլտըգլարը պիր թագըմ պաթըլ իտիդատլարը, չարբըգ մէսլէքլէրի թէրքէ, իսլամ ու ֆինունընն, մալիմաթ ու թէրպիեէնին իրաեէ էթթիքլէրի տահա մագուլ տահա մուվաֆֆըգ մանթըգ, վէ իլմէ, ֆէննէ վէ թէրպիեէի հաղրէեէ տահա միւթէնասիպ մէսլէքլէրի իխթիեար էթմէքտէն իպարէթ տէյի՞լմի տիր։

Հայտէ պիզ պունատան սարֆը նազար իտէլիմ, վէ պու միւթալէաեը գալէ ալմասարագ, պիզիմ կիպի հէնուզ եէնի թարիխի գապուլ էթմիշ օլան միլէթլէրէ պիրլիքտէ, թարիխի ճէտիտ թարիգինէ կիրմէեի իլերուեէ թաալիգ էյլէեէլիմ։ անճագ պիզիմ իչին միւլահազա իտիլէճէք տիկէր պիր նօգթա վար տըր քի, պու սէպէպլէ պիզիմ վազիէէթիմիզ՝ սաիր միլէթ եա ճէմաաթլարըն վազիէէթինտէն ֆէրգլի պուլունմագտասընը։ Պու իսկ, պիր գաչ տէֆալար զաղէթամըզտա եազըրզըմըզ վէ իչպու միւթալէայը աճիզանէմիզ՝ մէրճիինճէ վէ ճէմաաթճա թասվիպ օլունարագ, թահթը նազարը իթթինա եա ալընմանա վէ իճազընա պագըլանա դատար թէքրարընտան չէքինմէտիկմիզ, չէօյլէ քի, Պրուսա, Էնդարէ, Մարաշ, Հալէպ, Սիվաս, Մըսըր վէ տահա բէք չօղ մահէլլէր Էրմէնի – գաթօլիքլէրինին՝ մէսէլա Զատիկ եօրթուլարընը չօղտան թուլթուպ պէթաիքտէն սոնրա(*), Իսթանպօլ վէ ճիվարը իլէ, Թրապիզոն, Էրզրում վէ տիկէր պիր գաչ եէրլէր Էրմէնի–գաթօլիքլէրիմիզին իսկ հէնուզ Մեծ–պահք իչինտէ օլմալարը, վէ տիկէր եօրթուլարըմըզընը վէ էյեամը մախսուսէմիզին տէ այնի գապիլտէն օլմասը տըր։

Իչթէ պունա նէ՞ սրֆաթ վէ նէ՞ իամ վէրիլէճէկլինի պիզ թային էթմէեիզ, միհթիէրէմ օղուլեանլարըմըզա իհալէ իլէ, չու գատարը սէօյլէրիզ քի, տիւնեանընն հէր եէրինտէ եաբըլաճագ պիր իսլահաթ, պիր թաթիլաթ օլուր իսկ, էվվել էմիրտէ պունա պաշտան պաշլամագ թապիի օլսուղու, վէ Էրմէնի–գաթօլիքլիկէն տէ պաշը եախօտ մերքէզի, Ցերուսաատէթ պուլունտուղու հալտէ, թաշրա Էրմէնի–գաթօլիքլէրինին, էքսէրիեէթէն, եէնի վէ տօղրու թարիխի գապուլ էթմէսի, ֆագաթ Ցէրիսաատէթ էհալիսիզին անլէրտէն կէրի գալմասը, վէ քէնտիսիյէ պիրլիքտէ սաիր պապը եէրլէր Էրմէնի–գաթօլիքլէրինի տէ պու չարբըզ թարիրդէ սէվգ էյլէմէսի՝ միւնասիպէթսիզ վէ կիւլիւնճլիս պիր հալ տէյի՞լմի տիր։

Հէր նէ իսկ, պու մէսէլէնին լէհ վէ ալէյհինտէ միւթալէաթը լաղմէեի էվվէլ ու ախիրը եաղմըշ օլարաղմըզտան, վէ հէր քէսին տէ պունա ադը երտիկի մալիմ պուլունարըզընտան, անճագ պունա պիր նէթիճէ վերիլմէսի՝ գաթի պիր թէչէպպիւսվ էվ ուսումի պիր արզունընը քէսմէն մէրճիինէ, եանի բիւթպ. Կ–Բաթրիդ Ազգբեան էֆէնտի հաղրէթլէրինէ պիր մահզէրի ուսումի թարզընտա արզ ու թադտիիինէ միւթեվաղըթ օլմասը յէտ, պունուն տա, հէնուզ կերտիկիմիզ 1899 սէնէսի ղարքընտա դուվվէտէն ֆիրէզ կէլմէսի թէմէնիսինի՝ ճէմաաթմըզտան բէք չօղ ղէվաթը միհթիէրէմէնին պու պատէքի արզուլարընա պէլ իշթիրաք, մահղա պիր թէրճէմանը սատըղ մաղամընտա պէեան էյլէրիզ։

Ա.ՋԳԱՅԻՆ

Սալը կիւնիւ չըղարարըմըզդաղէթատա, թաշրալարտա միւնհէլ օլան մէրիասարզէլարա տաիր պաղը մալիմաթ վերմիշ իսկը։ Պու կիւն օ մալիմաթը իքմալ իչին, մէղքիւր միւնհէլ մահէլլէրէ, եանի, Մըսըրա՝ Զըմմառ մանասթիրը Մեծաւորու Աղէքսանդրեան Անդրէասի Գերծ.ին, Թարպիզբէրէ՝ Զէլէպեան Անդրէաս Գերծ.ին, Խարբուրթա՝ Խորայէլեան Ստեփան վրդ.ին, Մալթիաեա՝ Խաչատուրեան Միքայէլ Մ. վրդ.ին, Հալէպ՝ Մարաշ մէրիասալըզընտան իսթիֆա էթմիշ օլան Թիւրքեան Աւետիս Եպիսկոպոսին ինթիխապ վէ թային օլունմուշ օլսրդլարընը պիլմէրէրիզ։

Պու հալտէ Մարաշ մէրիասալըզը միւնհէլ դալմըշ օլսա, իլերուտէ պունուն տաիր մուամէլէի ինթիխապիեէսինին լէճրասը մուդարրէր իսկ տէ, չիմտիլիք մէղքիւր մէրիասալարըն եպիսկոպոս թադտիսի քէյֆիեէթի՝ անճագ քէնտիլէրին՝ հավալարընը միւսաատէսինտէն պիլ իսթիֆատէ Ցէրիսաատէթէ կէլմէկլէրինտէ լէճրա իտիլէճէք տիր։ Շիւպհէ եօք տուր քի, իշպու բէսմի թադտիս՝ ինթիխապը իլերուեէ թաալիգ իտիլմիշ օլան Մարաշընքինտէն մաատա, ճիմիլէսի հաղգընա պիր վադրմա լէճրա օլունաճագ տըր։

* * Բում բաթրիկի բիւթպ, էֆ. հաղրէթլէրի, Մկրտութիւն կիւնիւ, Բաթրիդխանէնին մէճլիսի միւխթէլիթ աղասընտան իքի ղաթ իլէ Բաթրիդխանէ թէրճէմանը պէրապէրինտէ օլսուղու հալտէ, Կաթողիկոսարանը զիեարէթէ, բիւթպ. Կ–Բաթրիդ էֆ. հաղրէթլէրինէ, եօրթուլար միւնասիպէթիյլէ էյֆան բասմէի թէպրիք, վէ պիրատէրի՝ միւթէվաֆա Ազգարեան Ժօզէֆ էֆ.ինին վէ ֆաթընտան սօլտաեր տախի պէեանը թասդիգէթ էյլէմիշլէր տիր։

Միւշարիլէյհ հաղրէթլէրինին Կաթողիկոսարանա մուվասլէթ վէ ադիմէթլէրինտէ, հաղդլարընտա իհթիրամաթը լաէրդէ իսրաղ իտիլմիշ վէ իքի բաթրիդլէր միեանընտա մուզուպ պուլան պիարէթ վէմիւլադաթ՝ զաեէթ սամիմի օլմուշ տուր։

* * Զարշէնպէհ կիւնիւ Էրմէնի միղէթտաչարըմըզընը Ս. Ծնունդ վէ Մկրտութիւն եօրթուսու օլսուղունտան, Կ–Բաթրիդ Վէքիլի միհթէրէմի Արփիարեան Աւետիս Սէրբէսդօբոս ճէնապէրի՝ Վէնէտիկ Մխիթարեան Թարիդաթը ըհտապէյնի միւթէհալիղանընտան Հ. Գաւիթ վրդ. Նազարէթեան վէ միւթէպէրանտէն Շաղեան Պետրոս վէ Կիւմիւշեան Յովսէփ էֆ.լէր իլէ պիրլիքտէ Էրմէնի բաթրիդխանէսինէ պիլ ադիմ, Ամն. Սրմանեան Սրբազան հաղրէթլէրինէ բասմէի թէպրիքի էյֆա էյլէմիշլէր տիր։

* * Սօն եօրթու կիւնլէրինտէ քիլիսէլէրիմիզտէ էք բարլաղ սուրէթտէ իճրաի ային օլունմուշ տուր։ Վագաա բիւթպ. Կ–Բաթրիդ էֆ. հաղրէթլէրի՝ պիրատէրի միհթէրէմլէրինէն վէ ֆաթընտան սօլտաը պիմթապի զաեէթ միւթէեաիր օլատուղլարընտան, պու պիյէթլէրէ իշթիրաք իտէմէմիշլէր, վէ պու տա, ճէմաաթճա պատիի թէէսսիֆ օլմուշ իսկ տէ, քիղիեէլէրիմիզ ժողովրդապէտլէրի վէ Թաղ. Խորհուրդլարընն հիմմէթիյլէ թէրթիպաթ վէ թէշէքքիւրաթ, մունթազամ օլմուշ տուր։ Կ–Բաթրիդ Վէքիլի միհթէրէմի՝ Մկրտութիւն եօրթուսու կիւնիւ Ս. Երրորդութիւն քիլիսէսինտէ Գուտասը չէրիճ թագտիս իթմիշ, վէ չըղան բաշար կիւնիւ տէ Վէքիլի միւշարիլէյհ, մէղքիւր քիլիսէտէ իճրա օլունան Դարանթուրա պիրինտէ հաղը պուլունմուշ, վէ օ ադշամը Բաբապէան հիւրմ. Նէրսէս վրդ. Թարաճընտան միւէսսիր պիր քարող վերիլմիշ տիր։

Բէնզարք Ս. Փրկիչ Մայր Եկեղեցիմիզտէ վէ Ս. Յ. Ռսկէբերան քիլիսէսինտէ վէ չէհրիմիզ տիկէր քիլիսէլերինտէ տաիր պու կիւնլէրտէ իճրա օլունան զիյաֆէթլէրին ըհթիմալը իչին թէրթիպաթ վէ թէշէքքիւրաթը լաղմէ միւքեմմէլէն իճրա գէլմէմիզ, վէ պու միւպարէք կիւնլէրին վէզաֆի տինիեէսինի էյֆանէ միւսարաատէն, պէլճիւմէ քիլիսէլերիմիզ, միւթէպէրանը միլլէթ վէ իրնճանարնճ էհալի իլէ ուօրա պուլունմուշ տուր։

Քիլիսէլերիմիզէ կէլէն վէ թէ-

(*) Էզհիւմէ պու սէնէ եէնի թարիխէ ուալիք օլանլար՝ Մարտին 21ինտէ Ս. Զատիկ եօրթուլարընը թուլթաճաղլարը հալտէ, պիզ, եանի էսկի թարիխէ սալիք օլանլար տա, էվման պիր այ սոնրա, եանի Ապրիլ 18տէ պու եօրթուլարը վէ պունլարը թաղդիգ իտէն եօրթուլարը թուլթաճաղլըգ։

զանգիեաթ վէ թէզեինաթտան մէմ-
նուն գալան էհալիմիզտէ պիր գու-
սուր վար իսէ, օ տա, քիլիսէլեր ի-
տարէլերինին բէք աղը մէսարի-
ֆաթ ալթընտա պուլունտուգլարընը
աղտընդ միւլահաղա իլէ բէք ալէտ
անլատտաղլարը, հաթթա անլա-
տըդլարը հալտէ, կէզտիրիլէն թա-
պադ վէ գանճանակլարա չօգլարընն
օն բարա պիլէ պրադմամալարը տըր։
Պու իսկ, հէմ համիյէթսիզլիք, հէմ
տէ քիլիսէնին շէրէֆինէ չալըշմադ
խուսուսընտա պիւեիւք պիր գայտ-
սըզլըգ տըր։ Պիզտէ Զայնաւոր Պա-
տարագտա վէ թիւ Պատարագլար-
տա պիր խայլէ թապադլար կէզտի-
րիլմէտիկի վէ շու եա պու նամ իլէ
բարա ալընմատըգը հալտէ, էն ու-
ֆադ պիր լեանէեի տէ, քիլիսէնին
շէրէֆի, թէզեինաթը իչին չօգ կէօր-
մէքլիք, հագըդէթէն թէէսսիւֆ ի-
տէճէք պիր հալ տիր։ Քիլիսէլերի-
միզի միւզէյեէն, դպրապետլերի, դը-
պիրլերի տէ միւքէմմէլ կէօրմէք ա-
լէա, լաքին պունլարընն մէսարիֆինի
տէ տիւշինմէք պիր պօրճ տուր։ Է-
կերչի հեր քիլիսէեէ կէլէն, վէ պէլ-
քի եիւզ քիշիտէ 5–10 քիշիեի միւս-
թէսնա ֆարզ իտերէք, գուսուր 90–
95 քիշի, եալընըզ օնար բարա թա-
պաղա պրագսալար, քիլիսէլերիմի-
զին իտարէ մէմուրլարընընտա չիմ-
տիքի գատար միւշքիլաթ չէքմէեէ-
ճէքլերի, վէ թէզեինաթ վէ թէր-
թիպաթընտա տահա միւքէմմէլ օլաճա-
ղը, վէ իտարէ իտիլէմէտիկինտէն նա-
չի բաղարլարը ալէսսէվիեէ քիլիսէ-
լերիմիզտէ իճրա իտիլմէեէն ժամեր-
գութիւն վէ ճայնաւոր-պատարագլա-
ընը՝ հեր բազար, հեր քիլիսէտէ իճրա
իտիլէպիլէճէկի տերքեար տըր։

Հեր ղէֆքէ, հեր էյլէնճէեէ վէ
իհթիեաճանիչէ նիչէ բարալար սարֆ
իտէպիլէն էն քիւչիւք էսնաֆրմըզ,
հաթթա հեր սիւսլերինէ իսթէնի-
լէն բարաեը պուլան գատընլարըմըզ,
քիլիսէլերիմիզին շէրէֆի, թէզեինա-
թը իչին տէ պու գատարճըգ օլ-
սուն մուավէնէթի չօգ կէօրմէմէլի
տիրլէր։

∴ Իսմինի թանրթմադ իսթէմէեէն պիր
խայրխահ զաթ թարաֆընտան, Անարատ
Յղութիւն միւհթերէմարհիպէլերինին թահ-
թը իտարէսինտէ պուլունան մէքթէպին
էօքսիւզ զըզ չօճուգլարըյլա պազը միւհ-
թաճինէ թէվկի օլունմադ իւզրէ, մէղ-
քիւր թարիղաթա օն թօք ամէրիգան պէզի
կէօնտէրիլմիշ օլտուղու՝ խապէր ալընմըշ
տըր։

Պու զաթը խայրխահընն ճիհէթ պէ ճի-
հէթ ֆազիլէթ ու համիյէթի՝ շայանը
թազիր վէ մէմնունիեէթ օլմազին, սաիր-
լերէ տէ հիւսնի իպրէթ օլմասը թէմէննի
օլունուր։

∴ Բում բաթրիկի վէքիլի էֆ., ճէ-
մաաթը մէթրոպօլիտան քեաթիպի վէ մէճ-
լիսի միւսթէլիթ ազասընտան պիր զաթ
պէրապալէրինտէ օլարընը հալտէ, Էրմէնի բաթ-
րիզխանէսինէ կիտերէք, Ս. Ծնունդ եօր-
թուսու միւնասիպէթիյլէ բաթրիգ Ամեն.
Օրմանեան Սրբազան հազրէթլէրինի թէպ-
րիք իթմիշ տիր։

∴ Էրմէնի բաթրիկի Ամեն. Օրմանեան
Սրբազան հազրէթլէրի՝ Ս. Ծնունդ միւնա-
սիպէթիյլէ Դումգարու Մայր եկեղեցիսին-
տէ իրատ իթտիկի քարոզտա, պու սէնէ
թաշրալարտա ֆազրը հալին չըգան սէնէ-
տէն զիեատէ օլտըզընը պէեան իլէ, պուն-
լարա իմտատա եէթիշիլմէսինի իսթար, վէ
պէտէլի ասքէրինին թահսիլի պունտան
եվվէլ իքի սէնէ իչին կէրի պրադըլմըշ օլ-
տուղու կիպի, պիր լուֆֆը հազրէթի Բա-
տիշահի օլմադ իւզրէ պիր սէնէ իչին տա-
հա կէրիեէ պրագըլտըզընը մաէլ չիւքրան
իմքատ էյլէմիշ տիր։

ՆՈՒՊԱՐ ԲԱՇԱՆԸՆ ՎԷՖԱԹԸ

Շէհրիմիզ էրմէնիճէ, թիւրքճէ, ֆրան-
սըզճա վէ ռուսճա ղազէթալարը, միւշա-
րիլէյհին թէրճէմէի հալինի, վէ իդթիսարը
սիեասիսի իլէ էվսաֆը մէմտուհէյի սահ-
րէսինի զիքր իթտիքլերի կիպի, պիւթիւն
սիւնեատա չըգան ղազէթալար տախի պու
պիւեիւք զաթը սիթթաչէ զիքր էյլէմիշ-
լէր տիր։ Էզճիւմլէ Բարիսին մէշհուր թան
ղազէթասը, Նուպար բաշանը մէղլիյէթ-
լէրինի մէտ ու սէնա էյլէտիկի սըրատա,
էրմէնի միլլէթինտէն վէ Մըսըրըն էն պիւ-
եիւք ռիճալը սիեասիեէսինտէն օլտուղընը
վէ Մըսըրտա ատլիեէճէ բէք պիւեիւք վէ
մուհիմմ իսլահաթ իճրա իթմիշ իտուկինի
վէ բէք մուհիմմ թէշէպպիւսաթտա պու-
լունմուշ օլտուղունու, էշհասըլ Մըսըր ի-
չին, վաղթըն զօնթ Գավարու մէսապէսին-
տէ պուլունտուղունու տէրմիեան էյլէմիշ
տիր։

Իչթէ պու պիւեիւք զաթըն զայրը՝
Մըսըր իչին նէ՝ գատար պիւեիւք պիր զայ
իսէ, միլլէթճէ տէ եէրի հէման գօլայլըգ-
լա տօլտուրուլմազ զայեաթտան ատտ
օլունսա սէզա տըր։

Անճադ չուրասը մուճիպի թէսէլլի տիր
քի, միւշարիլէյհ, Պօղոս Նուպար բաշա
կիպի պիր մախտումը ալիդատը պրագմըշ
տըր քի, պու կիւն Մըսըրըն ռիճալընտան
օլտուղու, վէ բէք չօգ մուհիմմ մէմուրի-
եէթլերտէ էհլիեէթ վէ լիեազաթինը կէօս-
թէրմէքտէ պուլունտուղու ճիհէթլէ, բէ-
տերի միւհթերէմինին զիքրի ճէմիլինի իպ-
գա իյլեեճէք տիր։

∴ Նուպար բաշանընն ճէնազէսի պա-
հարլանմըշ օլմադլէ, Մըսըրա նազլ իտիլէ-
ճէք, վէ օրատա մէվգիինէ լաեըգ սուրէթ-
տէ մութանթան պիր ալայը ռուհանի իլէ,
Իսկէնտէրիէտէ քեայնի Ս. Պօղոս Պեարոս
քիլիսէսինին պաղչէսինտէ, պիրաաէրի Ա-
ռաքել պէյին մէզարը եանընտա տէֆն օ-
լունաճադ տըր։

∴ Բաթրիգ Ամեն. Օրմանեան Սրբա-
զան հազրէթլէրի՝ Բարիստէ Տիկին Նու-
պար բաշաեա պիր թէլէկրաֆ քէշիտէսիյ-
լէ, զէվճինին վէֆաթընտան տօլաեը պէ-
եանը թաազիեէթ վէ թէէսսիւֆ իյլէմիշ
տիր։

ԽԱՐԻՃԻՑԷ

Ֆրանսա իլէ Ինկիլթէրրանընն արասըն-
տաքի մուալլադ մէսէլէլերին սուլհէն թէս-
վիէ օլունմադ իւզրէ պուլունտուղու՝ Ինկ.
միւսթէմլիքեաթ նազրըրինընն պիր նութգընտան
վէ այընան թէլէկրաֆ խապերլէրինտէն անլաշըլըեօր։
Ինկիլթէրրանընն Բարիս սէֆիրի, Ֆրանսա խարիճիէ նազըրըյլա միւ-
լազաթ իյլէտիկի կիպի, Լօնտրատա Ֆրանսա
սէֆիրի Մ. Դանպոն տախի Լ. Սալիզպըրի
իլէ թէքրար ուղուն միւատէթ կէօրիշմիշ
տիր։ Տիկէր թարաֆտան Ֆրանսանընն Լիլ
շէհրինտէն խապէր վերիլտիկինէ կէօրէ, ասքէր վէ մուհիմմաթ նազլի իչին պիր խայլի վակօնլար հազըրլաթըլմազտա իմիշ, լաքին պու խապէր՝ իւք խապերտէն եվվէլ չըգմըշ օլաճագ տըր։

—Միւճ. Ամէրիգանընն էվրօբաեա կէօնտէրտիկի ֆիլօ՝ Բօրթսմութ վէ Շէրպուրկ լիմանլարընը զիեարէթ իտէճէք տիր։

—Ալմանիանընն Ֆրանսա սէֆիրի զօնթ Միւնսթէր՝ Ֆրանսանընն Պէրլին սէֆիրի մարքի տը Նօայլընն նէզտինտէ թատամ իթմիշ տիր։

—Ռուսիա պահրիէ նէզարէթի՝ Ռինճի սընընգիտան պիր գրուազէօր իլէ 2 թօրբիտո ինչասընա դարար վէրմիշ տիր։ Պունլար 1900 սէնէսի սօնունա դատար իքմալ իտիլէճէք տիր։ Էլեեվմ Բէթրէսպուրկ թէրսանէլէրինտէ ինչա օլընմադտա օլան զըրհլը-լար 1899, վէ 21 թօրբիտո իսթիմպօթլարը տա 1900 սէնէսինէ դատար իքմալ իտիլէճէքլեր տիր։ Պունտան պաշգա պահրիէ նէզարէթի՝ պու սէնէ իչինտէ տիկէր Ռուս տէսթկեահլարընտա 3 զըրհլը իլէ 2 գրուազէօր տահա ինչասընա դարար վէրմիշ տիր։ Ալմանիա թէրսանէլէրինտէ տէ, Ռուսիա հիւքիւմէթի հիսաբընա 3 գրուազէօր ինչա իթտիրիլմէքտէ տիր։ — Թէրքի սիլահ զօնֆէրանսը բրօկրամը՝ յունվար 12-տէ խարիճիէ նէզարէթի թարաֆընտան Բէթրէսպուրկտա պուլունան մուազզամ տէվլէթլերին էլչիլերինէ վերիլմիշ տիր։

—Պալգանլարտա պուլունան Ռուսիա մէմուրլարընընն Բէթրէսպուրկա ճէլպ իտիլտիքլերի բիվանէթի՝ թէքզիսզ օլունուեօր։

—Ամէրիգատա պուլտայ ֆիեաթը տիւշմիշ տիր։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Մաթպուաթը էճնէպիեէ միւտիրիեէթի
մուավինի էվվէլլիկինէ՝ աղալըգ էօնտէ-
սինտէ գալմադ իւզրէ Շուրաի տէվլէթ ա-
զասընտան Ֆէթթի պէյ, Բարիս պաշ չէհ-
պէնտէրլիկինէ՝ Քէօսթէնճէ պաշ չէհպէն-
տէրի Շէֆիա Հապիպ էֆ., Քէօսթէնճէ
պաշ չէհպէնտէրլիկինէ՝ Վարնա թիւճճար
վէքիլի Ռէֆիզ պէյ, Վարնա թիւճճար վէ-
քեալէթինէ՝ Քէրմանչահ չէհպէնտէր վէ-
քիլի Մէմտուհ պէյ, Պրինտիզի չէհպէն-
տէրլիկինէ՝ Նաբոլի պաշ չէհպէրլանէսի
չէհպէնտէր վէքիլի Սէլիմ էֆ., Նաբոլի
պաշ չէհպէնտէրխանէսի չէհպէնտէր վէ-
քեալէթինէ՝ Մարսիլիա պաշ չէհպէնտէր-
խանէսի գանչէլէրի Նէսիմ էֆ., Մարսիլիա
պաշ չէհպէնտէրխանէսի գանչէլէրլիկինէ՝
ումուրը չէհպէնտէրի գալէմի խիլէֆա-
սընտան Դատրի պէյ թայինի. Սիվաս վի-
լայէթինտէ էլվիճրէ գայմագամլըը՝ Մէք-
թէպի Միւլքիյէ մէէզունլարընտան Մէհէմ-
մէտ Նուրի պէյէ, Մարաշ պիտաեէթ մահ-
քէմէսի ճէզա տաիրէսի բրեսէթի՝ Զօ-
բում մահքէմէսի ճէզա բէյսի Սպտ իւլ
Լաթիֆ էֆ.եէ թէվֆիզ. Պուլկարիսթան
խարիճիեէ նէզարէթի պաշ քեաթիպի Մ.
Պրազալօֆ էֆ.եէ Շնճի, էմարէթին մաթ-
պուաթը էճնէպիեէ միւտիրի թէօտօրօֆ
վէ գոմիսէրլիք ֆրանսըզճա պաշ քեաթի-
պի ճօրճի Հարդուշ էֆ.լերէ վէ թիւրքճէ
վէ ֆրանսըզճա պաշ քեաթիպ մուավինլէ-
րի Ռէֆիզ վէ Միւնիր պէյլերէ Յիւնճիւ,
վէ եէտինճի (եէ.էն) օրտուտա թապիպ
պինպաշըը Նաղարէթ էֆ.եէ վէ Շնճի
(Էմրինէ) օրտուտա գոլ աղասը Փափաղ-
եան Յակոբ էֆ.լերէ Կիւնճիւ Մէճիտի, վէ
Զաթալճատա պայթար սոլ գոլ աղասը
Պօղոս էֆ.եէ Ճինճի Օսմանի, Բտարէի Մախ-
սուսէնին Մըսըր ճէնթէսի Մուսթաֆա
Ճէլալ, Թանթա ճէնթէսի Մէհէմմէտ Հիւ-
սէյին էֆ.լերէ, Մէնհուր ճէնթէսի Իսկէն-
տէր էֆ. Մազհար, վէ Զանադ-գալէ ա-
ճէնթէսի Հաճի Սիւլէյման էֆէնտիէ Կիւն-
ճիւ, վէ Իսմաիլիէ ճէնթէսի Սէյիտ Ալի
Հաշիմ, վէ Սիւէյիշ Սըհհիէ մէմուրլարընտան
Տգ. Մանօլաքի էֆ.լերէ Ճինճի Մէ-
ճիտի, Կիւն-ազտու մաղազասը սահիպի
Ժազօպ էֆ.եէ Ճինճի Մէճիտի Նիշանլարը,
Շարգ շըմէնտֆէրլերի միւտիրի Մ. Կրօս-
հօլցա ալթուն Լիեազաթ, վէ Ռուսիանընն
Տէրիսաատէթ սէֆարէթի ամբաշէ միլլիթէ-
րի Մ. Բէշգօֆա ալթուն Իմթիեազ մի-
տալեալարը իհտան պույրուլմուշ տուր։

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

Տիւն սէլամլըգ ալայը Համիտիէ ճամի-
սինտէ իճրա օլունմուշ տուր։

—Ալմանիա իմբէրաթօրը՝ Զաթը հազ-
ըէթի Բաշիշահիեէ իհտա պուեուրաճադը
նէվլուսուլ վէ միւքէմմէլ թօքուս պիզզաթ
մուայէնէ իթմիշ տիր։ — Իմբէրաթօրուն՝
մէմալիքի Շահանէկի զիեարէթի միւնասի-
պէթիյլէ Օսմ. զապիթլերինէ իհտա իթ-
տիկի Նիշանլարը՝ Պէրլինին բէսմի զազէ-
թասը նէշր էյլէմիշ տիր։ — Միւշարիլէյհ՝
Պաալպէքտէ վուգուս պուլան զիեարէթինին
պիր թապլօսընը՝ մէզքիւր զիեարէթտէ
քէնտիսինէ բէֆգաաթ իթմիշ օլան Պէրլին
Օսմ. սէֆիրի Թէվֆիզ բաշաեա իհտա իթ-
միշ տիր։

—Ռուսիա խարիճիէ նազըրը իլէ միւս-
թէշարընա թարաֆընտանէն իթա պույ-
ուրուլան նիշանլարընն պէրաթլարը միշարի-
լէյհիւմտահէ թէսլիմ էտիլմէք իւզրէ եազընը-
տա Պապը Ալիտէն, Բէթրէսպուրկ Օսմ.
սէֆիրինէ կէօնտէրիլէճէք տիր։

—Բէֆիզիմիզ Սէրվէթ վէ Մալիւմաթ
զազէթալարը սահիպի իմթիեազը, չիմտ-
լիք հաֆթալըգ օլմագ իւզրէ՝, Նօվինի խ-
մինտէ, եազընտա պուլկարճա տախի պիր
զազէթա թապ ու նէշրինէ պաշլաեաճագ
տըր։

—Բուսմ բաթրիկի՝ 2—3 կիւնտէն պէրու
նամիզաճ օլուպ, քիմսէեի դապուլ իթմի-
մէքտէ տիր։

—Բումանիա վալօր զումբանիասը՝ կէ-
լէճէք իլը պահարատան իթթիֆաքէն Իսթան-
պոլ իլէ Սէլանիք արասընտա պիր խաթթ
թէէսսիսինէ դարար վէրմիշ տիր։ Մէզքիւր
խաթթը բօսֆասընը հաֆթատա պիր տէ-
ֆա օլմադ իւզրէ Միտիա վալօրը իճրա
իտէճէք, վէ Սէլանիք իլէ Տէրիսաատէթ
արասընտաքի իսկէլէլերէ տախի ուղրա-
եաճագ տըր։

—Բէժինին գնկտ. հասըլաթը 152,000
լիրաի օսմ. օլմուշ տուր։

—Սըր Ա. Պարթլէթ՝ չէհրիմիզ իլէ Ռէ-
լանիք վէ Իզմիր • չէհրլէրինի էլէքթրիկ
իլէ թէնվիր իչին իմթիեազ իսթիտասընտան
վազ կէչիպ, տիկէր ումուրը նաֆիա ի-
չին թէշէպպիւսաթտա պուլունմադտա իմիշ։

—Մապէյնի Հիւմաեուն պաշ քեթապէ-
թինտէն պու քէրրէ ումում վալիլէրէ
պիր իրատէի սէնիէ թէպլիգ պույրուլա-
բադ, պունտա, վալիլէրէ, Զաթը հազրէթի
Բաշիշահինին պաչլճա արզուլարը՝ մէմա-
լիքի Շահանէնին հէր թարաֆընտա հու-
զուր ու էմնիյէթին պէր քէմալ պուլուն-
մասընտան իպարէթ, վէ պու մազսէտին
հուսուլէ կէլմէսի իսէ, պիլճիմլէ մէմուր-
լարընն հիւսնի խըսմէթէ չալըշմասըյա օ-
լապիլէճէկինտէն, վալիլէրին իտարէլերի
տախիլինտէ, վազիֆէլերի վէճճէ, պիր
կէօնա սըզըլմը վէ չիքաեեթի մուճիպ
ուլզունսուզլուղա մէյտան վերմէմէլերի,
վէ ատլիե վէ մալիե մէմուրլարը թարա-
ֆընտան հիչ պիր եօլսուզլուղտա պուլու-
նուլմամասը, վէ ատլիե մահքէմէլերինէ
տավալար կէճիքտիրիլմէկիպ, սիւրաթլէ
պազըլմասը, վէ Բամազանտա մէմուրլարընն
սաիր կիւնլէր կիպի մէմուրիեէթլերի պա-
չընա վազթինտէ կէլիպ վազթինտէ կիթ-
մէլերի, էշնասը վաճիպէի մէմուրիեէթին
էհէմմիեէթի վէ օնա կէօրէ հարէքէթին
լիւզումու թազիր իտիլէրէք, վազիֆէտ
զուսուր իտէնլէրին մէսուլ գալաճագլարը-
նընն՝ քեաֆֆէի մէմուրլարճա պիլինմէսի
էմր ու ֆէրման պույրուլմուշ տուր։

—Աթինա Օսմ. սէֆիրի Բիֆաթ պէյ
կէչէն կիւն պիր սաաթ գատար Եունան
պաշ վէքիլիյլէ կէօրիշմիշ, վէ զօնսո-
լօսլուգ մուգավէլէսինին ագտը իչին ճէրէ-
եան իտէն մուխաբէրաթընն եազընտա հիւս-
նի խիթամ պուլաճազընա իմիտ կէօսթէր-
միշ, վէ միւմանիյէյհ տէ այնի իմիտի թէէ-
քիա իյլէմիշ տիր։

—Էվվէլքի կիւն Իթալիա սէֆիրի Պա-
պը Ալիտէ խարիճիեէ նազըրըյլա կէօրիշ-
միշ տիր։

—Ալմանիա հիւքիւմէթի՝ սասրը աթիզա
թէհարրիսի իչին Սուրիեէ պիր հէյեթի
ֆէննիէ կէօնտէրէճէք տիր։

—Իզմիրտէ Համիտիէ վալօր զումբա-
եասընա Նաֆիա նէզարէթինտէն միւտիր
թայինի օլընան Սիսակ էֆ., մահէլլի մէ-
մուրիեէթինէ վասըլ օլմուշ տուր։

—Եունանտան Թիւրքիաեա եասադ օ-
լան սիլահլարրն վէ սաիրէնին կիրմէսին,
մէնն իչին, օ թարաֆտան կէլէն եէրէ-
կէմիլերի՝ չէտիտէն մուայէնէ իսիլմէքտէ
տիրլեր։

—Պրուսա վալիսի Նալիլ պէյէ ալթուն Լիեազաթ միտալեասը ինան պույրուլմուշ տուր։

—Շգոտրա իլէ Եանեա սէվահիլի իւղէրինէ եէնի եաբլան գարաղօլսանէլէրէ՝ մուհաֆազի ասաֆ իլին ժանտարմալար գոնուլմուշ տուր։

—Տիրո նամ ինկ. գրուազէօրիւ՝ Բաեասա կիթմիշ իքէն, թէքբար Իսկէնտէրուն ավտէթ իյլէմիշ տիր։

—Հինտիսթանան կիտէնլէրին գարանթինասը իլին Պասրատա պիր թէհաֆֆիզխանէ եաբըլաճադ տըր։

—Պուլկարիսթանա կէօնտէրիլէն մէքթուպլար վէ բաքէթլէրին՝ մահէլլինէ սահիպլերի գօլայըգլա պուլունըպ վէրիլէպիլմէսի իլին պունատան պէօյէ ղարֆլարըն իւզէրինէ ֆրանսըզճա եախոտ պուլկարճա տախի ատրէս եազըլմասը լիզումընը՝ Պուլկարիսթան էմարէթինին ըէճասը իւզէրինէ Օսմ. բոսթախանէսի իլան իթմիշ տի։

—Պուլկարիսթան էմարէթի՝ Տէրիսաատէթէ Պուլկար թիւճար վէքեալէթինի լազվ իլէ, դաբու քէթխիւսալըգ տարէօնտէ պունըն իլին այրճա պիր չիւպէ թէէսիս իթմիշ տիր։

—Պիւեիւքտէրէտէ Եէհուտի թուղլա ֆապրիգաթօրու Սալոմոն վէ գումբանիասը իֆլաս իթմիշ տիր։

—Ինկ. տարնէրի վէքիլի Սըր Լաու՝ կիրիտէն Աթինաեա ավտէթ իթմիշ տիր։ Մեսմարլէյ՝ Լօնտրաեա կիտիպ, պատէհու Տէրիսաատէթէ կէլէճէք տիր։

—Բում բաթրիկ՝ կէչէն կիւն Ռուսիա սէֆիրինի զիեարէթ իթմիշ տիր։

—Ճիտտէէ չիմտիեէ գասար 8000 Իսլամ հաճի վասըլ օլմուշ տուր։

—Արքիմէտ նամ Իթալիա զրուազէօրիւ՝ էվվէլքի կիւն Իզմիրտէն հարէքէթ իթմիշ տիր։

—Նու էնատէ Բարիստէ պուլունան Մ. Գէրժ՝ պու աերն Շինտէ Տէրիսաատէթէ ավտէթ իտէճէք տիր։ Միւշարիէյ՝ Բէիսի ճիւմհուր թարաֆընտան գապուլ օլունմուշ տուր։

—Պիր միւատէթտէն պէրու խասթա գուլունան Նաֆիա վէ Թիճարէթ նազրը՝ վիզէրատէն Մահմուտ Ճէլալէտտին բաշա կէչէն կիւն վէֆաթ իթմէքլէ, ճէնազէ պայը տիւն իճրա իտիլմիշ, վէ բէք չօգ բիճալ վէ մէմուրիյն իլէ սաիր զէվաթը միհթէրէմ հազրը պուլունմուշլար տըր։ Ճէնազէ մէսարիֆի՝ Ճէպի Հիմաեունան Թէվֆիկ պույրուլմուշ տուր։

Միթէվէֆա՝ թա կէնճիլք զէմանընան խըտմէթի տէվլէթի Այրեէտ պուլունուպ, բէք չօգ մուհիմմ մէմուրիեէթլէր, վալիլիքլեր, էզճիմէ Կիրիա վալի վէքալէթի, վէ տէվլիրի բէամիէի միւխթէլիֆէ նէզարէթինին իյֆա էյլէմիշ, վէ թէարիճէն իլերլեեերէք, վիզէրաի Օսմանիէ միեանընտա պիրինճիլէր սըրասընտա պուլունմուշ, վէ տէվլէթի Այրեէ իլէ էճնէպի նիշանլարընան պիր խայլիսինէ, ալթուն վ կիւմիշ իմթիեազ վէ Կիրիտ միտալեալարընա նայիլ օլմուշ տուր։

—Բարիս Օսմ. սէֆիրի Միւնիր պէյ՝ Տէրիսաատէթ Ֆրանսա սէֆիրի ճէսիտի Մ. Գօնսթանը՝ չէրէֆինէ ալսիրէն պիր զիեաֆէթ քէչիտէ իթմիշ տիր։ Մէճլիսի Աան աղալարը տախի սէֆիրի միւշարիէյ պիր զիեաֆէթ վէրմիշլէր տիր։ Մ. Գօնսթան սալը կիւնիւ Բէիսի ճիւմհուր թարաֆընտան գապուլ օլունմուշ տուր։

Սէֆիր ճէնապլէրինի խոթիգպալ իլին Թէյրիֆաթը խարիճիեէ նազրը Իպրահիմ պէյ էվվէլքի ագշամ էտիրնէէ կիթմիշ, վէ պու սապան սէֆիրի միւշարիէյ Տէրիսաատէթէ մուվասըլէթլէ. Ֆրանսա սէֆարէթի էրքանը մէմուրինի վէ միւթէպէրանը թարաֆընտան մութանթան սուրէթէ խոթիգպալ օլունարագ սէֆարէթխանէէ կէմիլէր տիր։

—Իթալիա սէֆիրի էվվէլքի կիւն Պապը Ալիեէ կիտէրէք, խարիճիէ նազրը հազրէթլէրինէ կէօրիւշմիշ տիր։

—Լօնտրա Օսմ. սէֆիրի՝ կէչէն կիւն Լ. Սալիզպըրի իլէ միւլագաթ իթմիշ տիր։

—Մէզքիւր սէֆարէթին պաշ քեաթիպի Իպրահիմ պէյ՝ Տէրիսաատէթէ կէլմիշ տիր։

—Մասրա Օսմ. սէֆիրի Նէճիպ բաշա՝ սրհէթինին թէտավիսի իլին Բարիսէ կիթմիշ տիր։

—Միւճ. Ամէրիկա հիւքիմէթի՝ Տէրիսաատէթ Ամէրիգա սէֆարէթինի պիւեիւք էյլիլիկէ թէպիլ իթմիրմէք իլին թէքբար Պապը Ալիեէ արզը թալեպ իյլէմիշ տիր։

—Իթալիա զրալը՝ պիրատէրզատէսինին պիր մախատումու տիւնեատա կէլտիկինի՝ նամէի մախսուս իլէ զաթը հազրէթի Բատիշահիեէ պիլտիրմիշ տիր։

—Պէրլին Օսմ. սէֆիրի՝ վիւքէյաեա վէ պազը պիւեիւք մէմուրլարա միւքէմմէլ պիր զիեաֆէթ վէրէճէք տիր։

—Վիէննատան պա թէէլիրաֆ պիլտիրիլտիկինէ կէօրէ, սոն կիւնլէրտէ հուտուտա սաիր մէսէլէլէր իւզէրինէ Ավսթրիա խարիճիեէ նազրը զոնթ Կոլուխովսքի իլէ Սըրպիա պաշ վէքիլի Մ. Վլատան Եօրկէվիչ վէ Օսմ. սէֆիրի Մահմուտ Նէճիմ պէյ արասընտա միւզաքէրաթ ճէրէեան իթմիշ տիր։ Մ. Վլատան Եօրկէվիչ՝ իասէթէն Օսմ. սէֆարէթանէսինէ կիտէրէք, սէֆիր հազրէթլէրիյլէ կէօրիւշմիւշ տիր։

Մ. Եօրկէվիչ՝ Պէլկրատա ավտէթինտէ. Օսմանը սէֆիրի Ֆէթհի պէյ իլէ տէ միւլագաթ իթմիշ տիր։

—Պու սէնէ Մէքթէպի Թըպիէի Շահանէտէն եէթիշէն ասքերի թապիպլէր. պիր սէնէ Տգ. Բիյտէրին բիեասէթի ալթընտա ամէլեաթ իլէ, խուսուսա ամէլեաթը ճէրրահիեէ իլէ մէշղուլ օլաճաղլար տըր։

—Եէտինճի օրտու զօմանտանը Ապտուլլահ բաշա՝ թէէմինի ասաիլ իլին Դաֆիլէ կիթմիշ օլտըղը հալաէ, պու քէրրէ, կէօրիւլէն լիզում իւզէրինէ Զէյտիէ թարաֆլարընա կէլմիշ տիր։

—Ինկ. սէֆիրի չարշ. ագշամը պիր զիեաֆէթ վէրմիշ, վէ պունատա Ավսթրիա սէֆիրի վէ տիկէր պազը սէֆիրլէր հազրը պուլունմուշլար տըր։

—Սէլանիք վալիսի սապրը Հիւսէյին Բիզա բաշա՝ չարշ. սապանը Տէրիսաատէթէ մուվասըլէթլէ, տօղրուճա մապէյնի Հիմաեունա ազիմէթ իյլէմիշ տիր։

—Խուսուսի իշլէր իլին ատվարի ըստիեէ վէրիլէն եախոտ ճէմասթ թարաֆընտան թազիմ օլունան արզուհալարա 3 ղ.լըզ բուլ եաբըշտրըլմասընա, ֆազաթ խուսուսաթը սաիրէ իլին 1 ղ.լըզ բուլուն քիֆաեէթ իթմէսինէ Շուրաի ատվէթճէ զարար վէրիլմիշ տիր։

—Սոհապը մէսալինին իշլէրինի սուրէթի մաթլու պէտ իյֆա իթմէլէրինէ տաիր իրատէի սէնիէ սուտուր իթիրիկի՝ Սալիէ նէզարէթինտէն մանքէմէ ըէիսլէրինէ թէպլիղ գելընմը տըր։

—Գասրքէօյինն պազը եէրլէրինտէ բէթրոլ կազը իլէ թրամվայ իշլէթմէք իւզրէ Մէհէմմէտ Միհնիր պէյ իլէ Մ. Լօրտանօ՝ պիր Գլէճիզալը չիրքէթ նամընա իմթիեազ իսթիտա իթմիշլէր տիր։

—Գարա-ատենիզին Ասիա սէվահիլինտէ չէտիա պիր ֆուրթունա հիւքմ իթմէքտէ օլուպ, պունուն սէպէպլէյլէ, Սամսոն էօնիւնէ պուլունան բէթրոլ կազը սանդըղլարը եիւքլիւ պիր կէմի պաթմըշ, վէ դաբթանը գարատա օլուպ, լաքին 6 թայֆասը հազրընտա խատրէ ալընամամըշ տըր։ Սամսոն գրեբլարընտա տիկէր իքի եէլքէն կէմիսի պաթմըշ վէ իքի թայֆասը պողուլմուշ տուր։ Թրապիզոն եազընընտա Բլաթանատա, պալըդերլար պոշ պիր կէմի պուլմուշլար տըր։ Պու կէմիին ատ թայֆասը հազրընտա մուիմմաթ եօգ տուր։

—Տիւն սապահ տախիլի քէօրրիւտէ իշլէնէն վաբօրլարտան պիրի՝ թիւճարատան Մ. Անթոնիո Բրէսքէնին Անթոնիո նամ խթիմպոթու իւզէրինէ զաղան տիւշէրէք, խթիմպոթ ատրնաշ պաթմըշ խսէ ատ, իշինատէքի 4 թայֆա գուրթարըլմըշ տըր։

—Պէյօղլունատա Զէօրլիք-չէշմէսինտէ 18 նիւմէրօլու խանէնէ էվվէլքի ագշամ խըրսըզ կիրմիշ խսէ ատ, էթրաֆտան կէօրիւլտիկինտէն, ֆիրար իթմիշ տիր։ Օ ճիվարտա էվվէլճէ ատ պիր զաչ խըրսըզլըգ վաղրասը օլտըղընը Թահիրօմօս զաղթասը եազըեոր։

—Այտընտա գարդն չօգլուղընտան չըմէնտրֆէրլէր թաթել իթմիշլէր տիր։

—Կէչէն ճում. իրթ. կիճէսի Սէլանիքտէ պիւեիւք բազարտա եանկին զուհուր իտիպ, 12 տիւքքեան, վէ դեկտ.ին 25ինճի կիճէսի տէ Սիրօզին օրթա չարշըսընտա պիր մանիֆաթուրաճը տիւքքեանը եանմըշ տըր։

ԶԻՉԷՔՃԻ ԳԱՏԸՆ

Պլօսիէր քէօյիւ՝ Լուար-է-Շէր էեալէթինին՝ պաղչէլերի, օվալարը վէ օրմանլարը, վէ տէրուտինինէն ճէրէեան իտէն պիր չայ իլէ կիւղէլ վէ ճալիպ պիր քէօյիւ օլուպ, սոն պահարտա վէ գըշը ավճըլար պու քէօյիւն օրմանլարընտա ավճըլըգա կէտիրէր։

Հէնուզ Բարիսքեարի էօմրատէն ուզագ օլուպ, իլք սատէլիկինի մուհաֆազա իտէկէլէն պու քէօյիւն սէքէնէսի՝ սէքիզ տօղուզ եիւզ նուֆուսատան իպարէթ տիրլեր։

Քէօյլիւլերին էվէրի թէմիզ, զավիճէ եարըլմըշ վէ չիրինճէ օլուպ, պունլարըն ճալիպ պիր սուրէթտէ պուլունան պաղչէլերի տէ, բէսսամ ֆըրչալարընըն էն զիեատէ արատըգլարը քէօյ մէնզարէլէրինի իրանէ իթմէքտէ տիր։

Լաքին մէզքիւր սատէ պինալար արասընտա միւքէլլէֆլիկի վէ միւզէյէնլիկի իլէ արիկերլերինէն թէֆրիզ օլունան պիր պինա մէվճուտ օլուպ, պու տա պիրինճի Ֆրանսուանընն զէմանընտա ինչա իտիլմիշ կիւեէլ պիր չաթօ տուր։

Պու չաթօ՝ չաերն ստղ թարաֆընա նազրը վէ ալչագ թէրէլէր իւզէրինտէ եիրմի տէօնիւմլիք արաղլտէն միւրէքքէպ վէ չաերն քէնարընա զատար թէմտիտ օլունմուշ պիր պաղչէեէ մալիք օլուպ, պաղչէեէ պիթիչիք վէ չաթօնուն միւսթէմլիքեաթընտան օլարագ էբէեիճէ պիւեիւք սիր ատ տէեիրմէն պուլունմագտա տըր։

Իշպու տէյիրմէնն՝ Բարիս մէքթէպի սէնայի չակիրտանը գատիմէսինտէն պիրինէ իճարա վէրիլմիշ օլուպ, մէրզուա, քէնարի կիպի միւհէնտիս պուլունան օղու իլէ պիրլիքտէ օրասընը իյլէթմէքտէ իտի։

Տէյիրմէնին միւսթէէճիրի պատա Լուի Պրէթուա՝ էլլի ալթը, վէ օղու Անտրէ տէ ելրմի տէօրթ եաշլարընտա իտիլէր։ Իքիսի տէ, օ թարաֆլարտա չէօնրէթ դաղանմըշ օլան մէզքիւր տէյիրմէնտէն էբէյիճէ քեար իթմէքտէ իտիլէր։

Լուի Պրէթուա վէ Անտրէ՝ զաթէն ագբաը, թէբպիհէլի վէ սէվիմլի քիմսէլէր օլարգլարընտան, չաթօնուն սահիպլերի օլան վէ սինլերի տօլկունճա օրմաղլէ պէրապէր, միւնեաեա էվլատարը կէտմէմիշ պուլունան մարքի վէ մարքիզ տը Մէրքէօր թարաֆընտան հիւսնի թէվէճճիհ վէ ըիաեէթ զազանմըշլար իտի։ Բէք ուզագտան պազը ապրատալարը պուլունան պու զաթլար՝ զըշն էն չիտէթլի զէմանընտա սիւէ չաթօլարընը թէրք իթմէկիպ, անճաղ վագթիլէ զըշն Բարիսաէ իղամէթլերի էմնասընտա թանըմըշ օլարգլարը պիր խայլի տօսթլարը իչինէն պազը գաեէթ մուհիպլերինի խանէլերինէ տավէթլէ վազթ կէչիրմէքտէն իսշլանըրլար իտի։

Իշպու տօսթլար միեանընտա պիրինճի մէզքեի՝ զոնթ Ժօրմ տը Լակարտ իլէ Մարսել վէ գըզլարը Բընէ թաբմուշ իտիլէր։

Մատամ տը Մէրքէօր՝ Բընէնին խարիճէն ճալիպ հալլերինէ տաէթա հայրան օլուպ, չօճուղլուղունան պէրի թանըրըզը վէ կիւզէլլիկինէ ֆէրասէթինի վէ սատէլիկինի թաղաիր էյէտիկի վէ ֆէվգէլատէ սէվմիկի պու զըշն, քէնտի միւրէպպիեէսիյէ պերիքաէ Պլօսիէրտէ իղամէթլէրի իչին, մէզզուրէնին չալիտէսինտէն բուխսաթ ալապիլտիկինտէ, քէնտինի պախթիեար սաեար իտի։

Մարսել տէ, պու զասրքէն մէզքիւր արզուսունա մաէլմէմունինէ մուվաֆֆագաթ կէօսթէրիր իտի. չունքի Մէրքէօր ֆամիլեասընն, պիր ագ եօզարընա պէեան իթիկիմիլ վէճճէ, անճաղ ուզագտան պազը խըսըմըրը պուլունտուղունտան, մաչիք օլատպարը սէրվէթի ճէսիմէնին պիր զըմբը Բընէնէ թէրք իթմէլերի իսթիմալէն պահտ տէյիլ իտի։

Բընէ տէ, Պլօսիէր չաթօսընը սէվէր իտի, լաքին պու սէվիճի՝ օրատա հիւքմ իտէն սիւքիւնէթ իչի՞ն մի, եօգսա ճիվարատաքի տէյիրմէնտէն, վէ պունուն միւսթէճիրլերինին՝ չաթօ սահիպլերինէ տօսթ օլմալարընտան տօլայը՞ մը իտի։

Հէքեաեէմիղին տէվամընտա, պու իքի սիւալլերին ճէվապընը ալահազրմըզ տէրքեար տըր։

Անտրէ Պրէթուա՝ հէր ճիհէթլէ միւքէմմէլ, եանի կիւզէլ. չալըշզան վէ բօմանլարտա կէօրիւլէն տէլիգանլար կիպի տուլզուլու վէ պիր աղ տա խէեալբէրվէր պիր կէնճ օլուպ, Բընէնին կիւզէլլիկինէ մայիլ օլտուղունու, վէ պու հիսսինէ գարշը կէլմէմէկինի պէեան իտէրսէք, զոնն իտէրիզ քի ,օղուեանլարըմըզա, ֆէվգէլատէ պիր չէյ պէեան իթմիշ օլմաեըզ։

(Տէվամի)

ՊԱՆԴ ԷՄԲԷՐԻԱԼ ՕԹՈՄԱՆԸՆ

ԻԼԱՆԸ ՏԸՐ

1893 սէնէսինին եիւզտէ 4 ֆայիզլի 1 միլեոն 10 պին օսմանլը լիրալըգ թէմպէքի Բէժիսի խսթիդրազը թանվիլաթը միւմթազէսինին ամօրթիսմանը տըր։

1899 յունվար 1(13տէ 12նճի գուրասը չէքիլմիշ, վէ 1899 յունվար 4(16տա իճրա օլունմուշ տուր.

1826 տան		1850
13351	„	13375
20001	„	20025
25606	„	25630
31956	„	31980
32581	„	32605
32956	„	32980
37131	„	37155
39231	„	39255
39656	„	39680
39731	„	39755

ԻԼԱՆ

Կէօք-սուեու թէուզա ֆապրիգասը իճարա վէրիլէճէկինտէն, թալիպ օլանլարը՝ Գապաթաշտա Նամրզ բաշա մէրհումուն խանէսինտէ Մուսթաֆա Շիւքրի պէյէ միւրաճաաթ իյլէմէլէրի իլան օլունուր։

1—5

ԳԱՐԱՄՈՒՍԱԼ ՖԱՊՐԻԳԱՍԸ

ԴՈՒՄԱՇ ՎԷ ՀԱԶԸՐ ԷԼՊԻՍԷ

ՄԱՂԱԶԱԼԱՐԸ

Գրչ մէվսիմինէ մախսուս ֆապրիգասան հէր նեվ գումաշլարըն էն էյիլերի կէլմիշ տիր։ Ասիրէն չիրքէթ իտարէի ճէտիտէսի թարաֆընտան ֆապրիգաճա իճրա օլընան իալահաթ նէթիճէսի օլմագ իւզրէ պու տէֆա իմալ օլրան գումաշլարըն էսկիլերինէ նիսպէթլէ նէֆասէթլերի վէ սուրէթի իսթիհզարլարը պիր տէրէճէ տահա այէա օլտըղը կիպի, ֆիեաթլարընը էհվէնիէթի սախի էմսալը սապրգասորյա աալա զրեաս զաղտ իթմէկէճէք մէրթէպէտէ տիր։

Հազրը էլպիսէ մաղազամրզա տախի եէնիսէն քիւլիեէթլէ էլպիսէ քէսիլիպ հազրը իտիլմիշ տիր։ Բիւչիւք պիւեիւք հէր նեվ սիվիլ էլպիսէ վէ ասքերի վէ մէքթէպ էլպիսէլէրի մէվճուտ տուր։

Մուգասէմա գումաշլարըմըզտան վէ հազրըտան կիսիմմիշ օլան միւթէրիլերիմիզին էլեէվմ ալահազլարը վէ եաբտրբաճագլարը էլպիսէսէն ֆէվգէլատէ մէմնուն օլաճաղլարընը թէէմին իյլերիզ։

Գումաշ վէ հազրը էլպիսէ մաղազալարը՝ Իսթանպօլտա, Պաղչէ-գապուսունտա Նիզամիէ գարաղօլսանէսի գարշըսընտա Իսթանպօլլու-օղլու խանընտա տըր։

ԻՄԹԱՒ.— Պազը գումաշ վէ էլպիսէ կէզտիրէն սաթընընը՝ ֆապրիգամըզ մամուլաթընտան տըր տէյի գումաշ վէ էլպիսէ սաթմատտա, վէ պու սուրէթէ իսալը իզֆալ իթմէքտէ օլուուղլարը իսթիհսարլար օլունուեոր։ Հալպու քի մամուլաթըմըզ՝ քէնտի մաղազալարըմըզտան պաշգա հիչ պիր մահէլլէ սաթըլմամագտա պուլունտուղունտան, պու կիպի միւհթէքիրանընն սէօզլէրինէ գաբըլմամալարընը էհալիի քիրամա ելսթար իյլերիզ։ 10—10

ԳՈՒՆԱՅԻՆ ՊՈՍՏԱՐԿ

Գարնանային 8 խաղերով

Գոնոլոն սալամա	Լ. Օ.	25	6
Բուրդայի շերտերի վիճակներ	Ծրգ.	110	25
Օտարազգի ոսկեղեն	Խ. Լ.	11	75
Գինվոն փոխհարկ Օրմանյան	Ս. Լ.	9	28
Ձիավոր ոսկեղեն	»	8	35
Ամ. Ալիսերի ս ուրախ.	»	4	
Սա. Օգ. Շարք Հ Լ.	»	3	10
Քարտեզ Ալիսերի Փ.		287	
» Գոնոլոն		282	

ՀՈՒՆԱՅԻՆ ՎԻՃԱԿԱԳՐԱՎԱՃԱՌ

Տարեսկզբի Ալիսերի	Ս.	50	15
Գեղեցիկ Ալիսերի	Ս.	45	13
Ոսկեղեն Ալիսերի	Ս.	40	12
Գեղեցիկ Ալիսերի	Ս.	35	10
Ոսկեղեն Ալիսերի	Ս.	30	9
Գեղեցիկ Ալիսերի	Ս.	25	7
Ոսկեղեն Ալիսերի	Ս.	20	5
Գեղեցիկ Ալիսերի	Ս.	15	3
Ոսկեղեն Ալիսերի	Ս.	10	2
Գեղեցիկ Ալիսերի	Ս.	5	1

ՀՈՒՆԱՅԻՆ ՎԻՃԱԿԱԳՐԱՎԱՃԱՌ

(ՀԱՅԿԵԿՎԱ)

Տարեսկզբի Ալիսերի	Ս.	50	15
Գեղեցիկ Ալիսերի	Ս.	45	13
Ոսկեղեն Ալիսերի	Ս.	40	12
Գեղեցիկ Ալիսերի	Ս.	35	10
Ոսկեղեն Ալիսերի	Ս.	30	9
Գեղեցիկ Ալիսերի	Ս.	25	7
Ոսկեղեն Ալիսերի	Ս.	20	5
Գեղեցիկ Ալիսերի	Ս.	15	3
Ոսկեղեն Ալիսերի	Ս.	10	2
Գեղեցիկ Ալիսերի	Ս.	5	1

ՀՈՒՆԱՅԻՆ ՎԻՃԱԿԱԳՐԱՎԱՃԱՌ

Հանդ. 27-դեն ի՝ թիվ ստացողներ իրենց ստանալիք գումարը ստանան Ալեքսանդրի Ազգային Գանձարանից

ԳՈՒՆԱՅԻՆ ՊՈՍՏԱՐԿԻ ԱՐԴՅՈՒՆՔԸ

Ստանալիք գումարներ	299	
Տեղեկատվության Բյուրոյի	455	00

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԱՐԴՅՈՒՆՔ

Ընդհանուր գումարներ	108	04
Ընդամենը	95	03
Ոսկեղեն Ալիսերի	87	38
Գեղեցիկ Ալիսերի	110	19
Գոլ Կրիկետի	90	20
Ֆեսլեր Ալիսերի	Լ. Օ.	8 55

Հանդ. 27-դեն ի՝ թիվ ստացողներ իրենց ստանալիք գումարը ստանան Ալեքսանդրի Ազգային Գանձարանից

ԳՈՒՆԱՅԻՆ ՊՈՍՏԱՐԿԻ ԱՐԴՅՈՒՆՔԸ

Ստանալիք գումարներ	299	
Տեղեկատվության Բյուրոյի	455	00

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԱՐԴՅՈՒՆՔ

Ընդհանուր գումարներ	108	04
Ընդամենը	95	03
Ոսկեղեն Ալիսերի	87	38
Գեղեցիկ Ալիսերի	110	19
Գոլ Կրիկետի	90	20
Ֆեսլեր Ալիսերի	Լ. Օ.	8 55